

Parking Stand

20782-00001 i2 • 20782-00002 x2


Béquille de stationnement • Cavalletto • Parkständer •
Caballete • パーキングスタンド • 停車支架

SEGWAY

Table of Contents

Table des matières • Sommario • Inhaltsverzeichnis
 Contenidos • 目次 • 目录

English.....	3
Français.....	7
Italiano.....	11
Deutsch.....	15
Español.....	19
日本語.....	23
中文.....	27

 **CAUTION!**

The Parking Stand is designed to support the Segway PT. Using the Parking Stand when the Segway PT is carrying cargo could reduce the stability of the Parking Stand, causing the Segway PT to tip over.

The Segway i2 Parking Stand should only be used on i2 models and the Segway x2 Parking Stand should only be used on x2 models.


Parking Stand

20782-00001 i2 • 20782-00002 x2


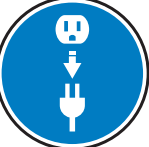

Tools required	Included with kit
• 4mm hex wrench	(1) Parking Stand (2) Fasteners, 14mm long

Installation instructions for all Segway® i2 and x2 models

1. Make sure the Segway PT is unplugged and powered off.
2. Remove the (2) fasteners from the Front Power Base Trim (Fascia) using a 4 mm hex wrench. See Figure 1.

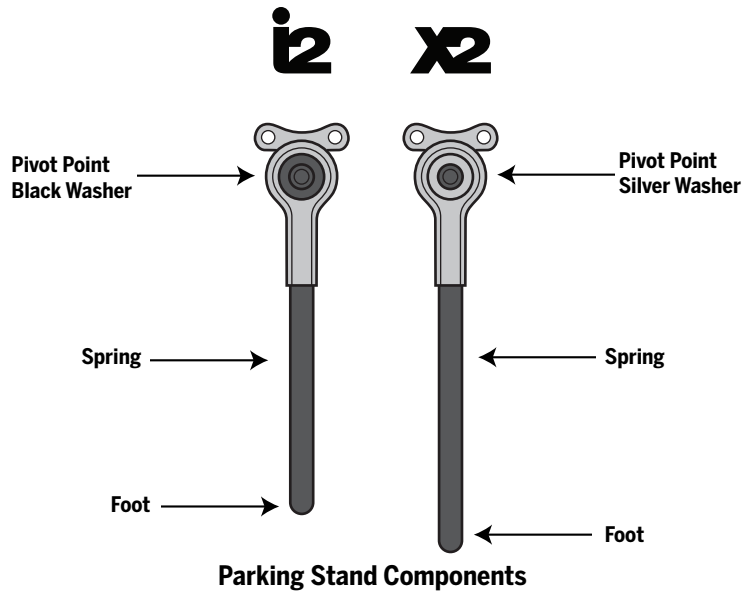
 **WARNING!**

Before performing any maintenance or installing any part or accessory:

 Shutdown the Segway PT.	 Unplug the Segway PT.	 Follow all instructions carefully to avoid serious injury, death and/or damage to the Segway PT, rendering it unsafe to use.
---	---	---

Always shut down your Segway PT before deploying or retracting the Parking Stand. Do not stand or lean on the Segway PT when the Parking Stand is deployed. Standing or leaning on the Parking Stand could cause it to retract or interfere with the normal operation of the Segway PT, causing injury to yourself and / or others and could damage your Segway PT.

Keep hands away from the Parking Stand when it is being deployed or being retracted. Hands could be pinched by the moving parts and you should use caution.



3. Place the Parking Stand over the Front Trim so that the holes align. See Figure 2.

4. Thread the (2) 14 mm long fasteners, provided with this kit, through the Parking Stand and into the Front Trim. See Figure 2. Using a 4mm hex wrench torque to 1.5 N-m (13 in-lbf).

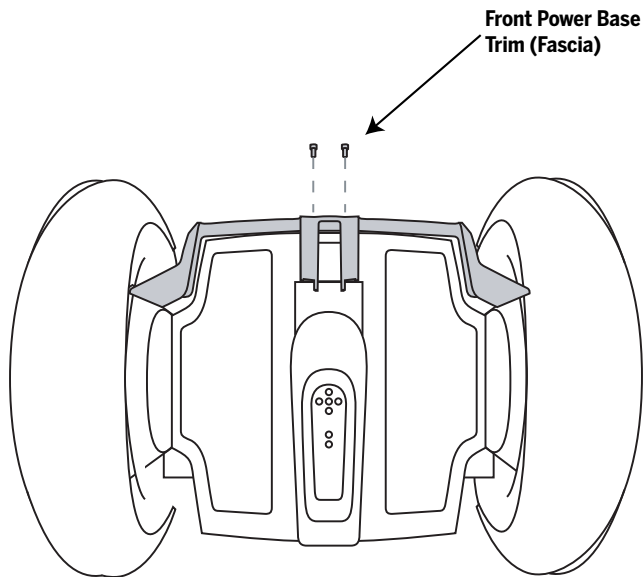


Figure 1. Remove Fascia fasteners

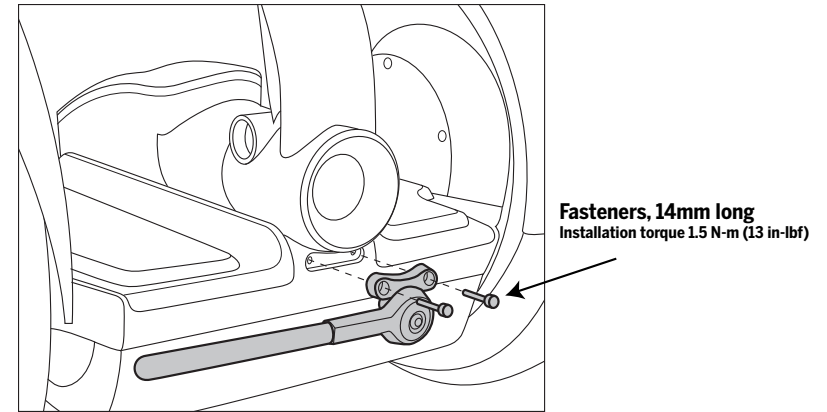


Figure 2. Attaching the Parking Stand

Deploying and Retracting the Parking Stand

1. Make sure the Segway PT is unplugged and powered off.
2. To deploy the Parking Stand, lean the PT back and pivot the spring downward using your foot. Ensure that you feel the pivot click into place.
3. Lean the PT forward to rest on the foot.
4. To retract the Parking Stand, lean the PT back and pivot the spring upward using your foot. Ensure that you feel the pivot click into place. See Figure 3.

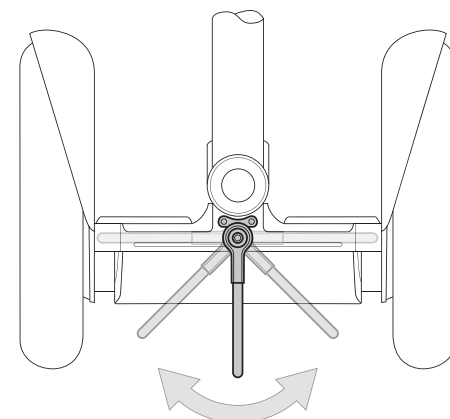


Figure 3. Deploying or Retracting the Parking Stand

Béquille de stationnement

20782-00001 i2 • 20782-00002 x2

Outils nécessaires

- Clé hexagonale de 4 mm

Sont inclus dans le kit

- (1) Béquille de stationnement
- (2) Vis, 15 mm de long

Instructions de montage pour tous les modèles Segway® i2 et x2.

1. Vérifiez que le Segway TP est débranché et hors tension.
2. Retirez les (2) vis de la garniture de la base électrique avant (carénage) à l'aide d'une clé hexagonale de 4 mm. Référez-vous à la figure 1.

NOTE

Be sure to check the tightness of all fasteners routinely.

QUESTIONS?

If you are missing a part or have any questions, please contact your local Segway Authorized Dealer. To locate the dealer nearest you, go to www.segway.com. Updates to this document are also available at www.segway.com.

LIMITED WARRANTY

This product is an "Accessory" covered by the Segway Personal Transporter Limited Warranty (copy delivered with this kit).

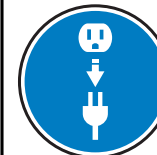


AVERTISSEMENT !

Avant de procéder à toute opération de maintenance ou d'installer toute pièce ou accessoire :



Éteignez
le Segway TP.



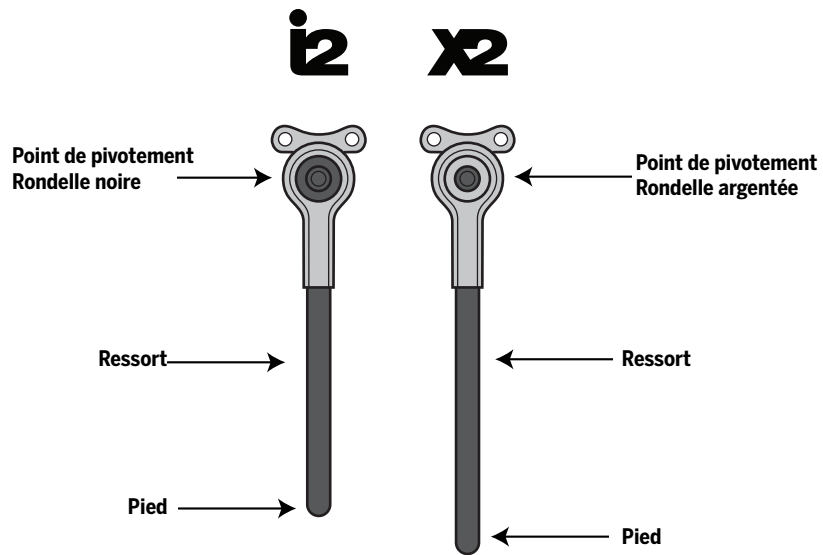
Débranchez
le Segway TP.



Suivez soigneusement toutes les instructions afin d'utiliser le Segway TP en toute sécurité et d'éviter tout risque de blessures graves, fatales et/ou endommagements du véhicule, qui rendrait son utilisation dangereuse.

Éteignez toujours votre Segway TP avant de déployer ou escamoter la béquille de stationnement. Évitez de vous tenir debout ou de vous appuyer sur le Segway TP lorsque la béquille de stationnement est déployée. Le cas échéant, celle-ci pourrait s'escamoter ou entraver le fonctionnement normal du Segway TP, ce qui soumettrait le conducteur et les autres à des risques de blessures ou pourrait endommager le Segway TP.

Éloignez vos mains de la béquille de stationnement lorsque celle-ci est déployée et escamotée. Il convient d'être prudent, car les mains pourraient être pincées dans les parties mobiles.



Composants de la béquille de stationnement

3. Placez la béquille de stationnement sur la garniture avant de façon à aligner les trous. Référez-vous à la figure 2.

4. Vissez les (2) vis de 14 mm de long (incluses dans ce kit) dans la béquille de stationnement et dans la garniture avant. Référez-vous à la figure 2. Serrez les vis à un couple de 1,5 Nm à l'aide d'une clé hexagonale de 4 mm.

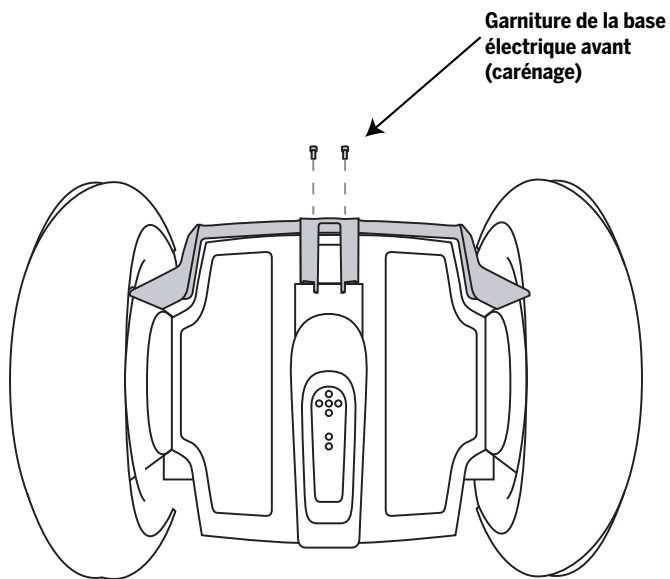
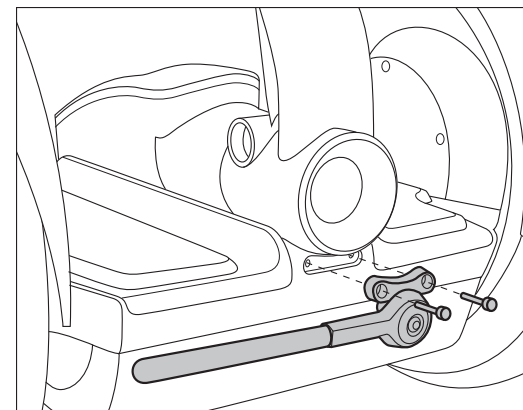


Figure 1. Retrait des vis du carénage



Vis, 14 mm de long
Serrez à un couple de 1,5 Nm

Figure 2. Fixation de la béquille de stationnement

Déploiement et escamotage de la béquille de stationnement

1. Vérifiez que le Segway TP est débranché et hors tension.

2. Pour déployer la béquille de stationnement, penchez le TP vers l'arrière et faites pivoter le ressort vers le bas à l'aide de votre pied. Vérifiez que le pivot s'emboîte avec un claquement.

3. Penchez le TP vers l'avant pour l'appuyer sur le pied.

4. Pour escamoter la béquille de stationnement, penchez le TP vers l'arrière et faites pivoter le ressort vers le haut à l'aide de votre pied. Vérifiez que le pivot s'emboîte avec un claquement. Référez-vous à la figure 3.

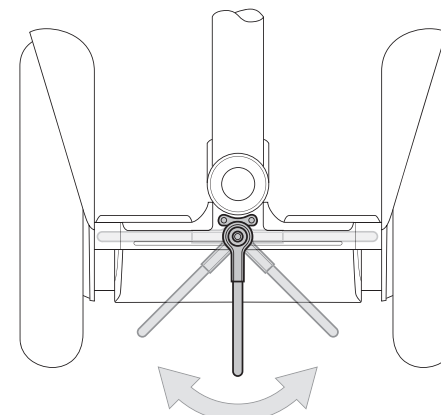


Figure 3. Déploiement et escamotage de la béquille de stationnement

Cavalletto

20782-00001 i2 • 20782-00002 x2

Attrezzi necessari

- chiave a brugola esagonale da 4 mm

Inclusi nel kit

- (1) cavalletto
- (2) viti di fermo, 14 mm

Istruzioni di installazione per tutti i modelli Segway® i2 e x2

1. Verificare che il Segway PT sia spento e scollegato dalla presa di alimentazione.
2. Togliere le (2) viti di fermo dal paraurti anteriore piattaforma (mascherina) con una chiave a brugola esagonale da 4 mm. Vedere la Figura 1.

REMARQUE

Vérifiez régulièrement que toutes les vis sont bien serrées.

DES QUESTIONS ?

Pour toute question ou si une pièce manque, contactez votre distributeur Segway agréé local. Pour localiser le distributeur le plus proche, visitez www.segway.com. Les mises à jour de ce document sont également disponibles sur le site www.segway.com.

GARANTIE LIMITÉE

Ce produit est un « accessoire » couvert par la Garantie limitée du transporteur personnel Segway (une copie accompagne ce kit).

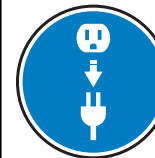


AVVERTENZA

Prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione o installare un componente o accessorio:



Spegnere
Segway PT.



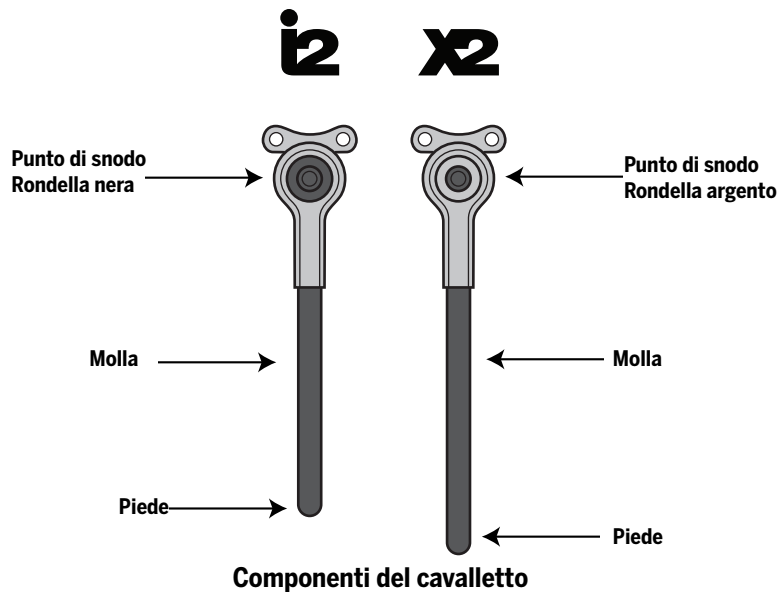
Scollegare
Segway PT.



Rispettare attentamente tutte le istruzioni per evitare infortuni, anche letali, e/o il danneggiamento del Segway PT, rendendolo pericoloso per l'uso.

Spegnere sempre il Segway PT prima di abbassare o sollevare il cavalletto. Non salire a bordo o appoggiarsi sul Segway PT quando il cavalletto è abbassato. Se si sale a bordo o ci si appoggia con il cavalletto abbassato, questo potrebbe chiudersi o interferire con l'utilizzo normale del Segway PT, provocando infortuni per sé e per gli altri e danni al Segway PT.

Tenere le mani lontano dal cavalletto quando viene abbassato o alzato. Le mani potrebbero rimanere intrappolate nelle parti mobili e quindi è necessario prestare attenzione.



3. Posizionare il cavalletto sul paraurti anteriore in modo che i fori siano allineati. Consultare la sezione Figura 2.

4. Serrare le (2) viti di fermo da 14 mm (incluse a questo kit), sul cavalletto e sul paraurti anteriore. Utilizzare una chiave a brugola esagonale da 4 mm ad una coppia di 1,5 Nm.

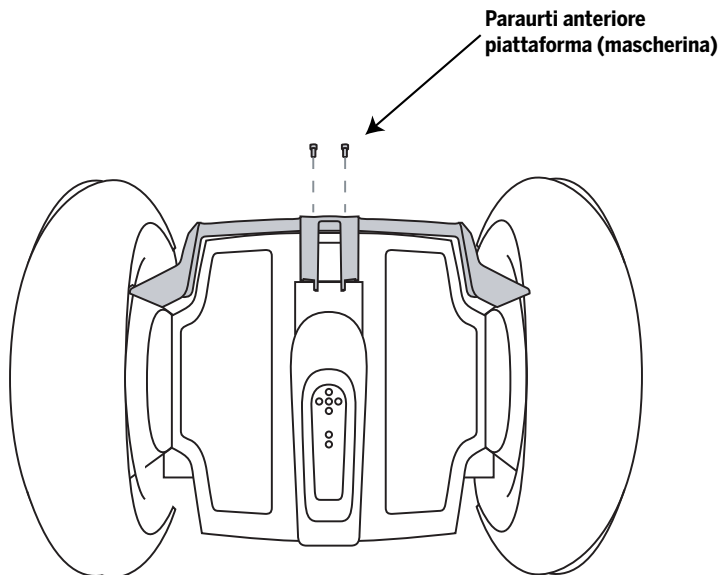


Figura 1. Rimuovere le viti della mascherina

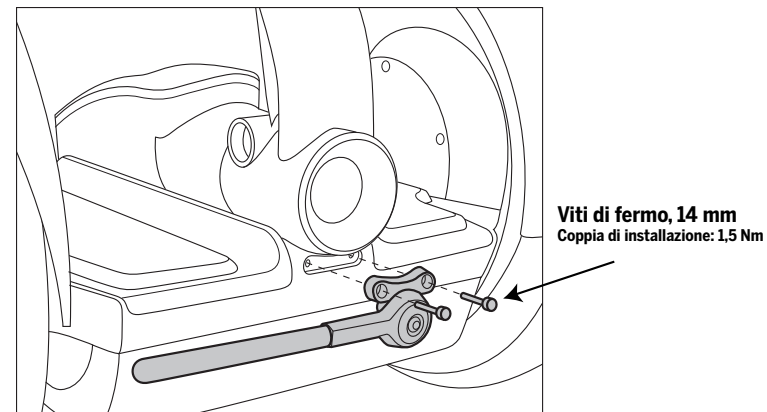


Figura 2. Installazione del cavalletto

Abbassamento e sollevamento del cavalletto

1. Verificare che il Segway PT sia spento e scollegato dalla presa di alimentazione.
2. Per abbassare il cavalletto, inclinare il Segway PT all'indietro e agire sulla molla spingendola verso il basso con il piede. Verificare che lo snodo scatti in posizione.
3. Inclinare il Segway PT in avanti per appoggiarlo sul piede.
4. Per alzare il cavalletto, inclinare il Segway PT all'indietro e agire sulla molla spingendola verso l'alto con il piede. Verificare che lo snodo scatti in posizione. Vedere la Figura 3.

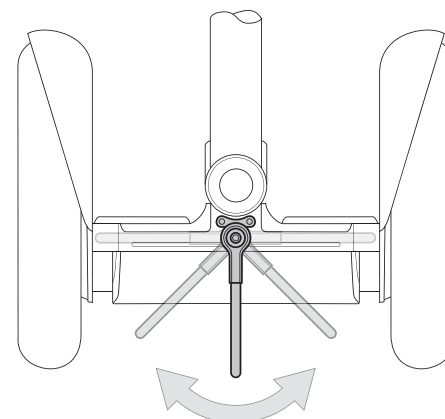


Figura 3. Abbassamento o sollevamento del cavalletto

Parkständer

20782-00001 i2 • 20782-00002 x2

Benötigte Werkzeuge

- 4mm-er-Inbusschlüssel

Im Kit-Lieferumfang enthalten

- (1) Parkständer
- (2) Schrauben, 14 mm lang

Installationsanleitung für alle Segway® Modelle i2 und x2

1. Stellen Sie sicher, dass der Segway PT ausgeschaltet und das Stromkabel abgezogen ist.
2. Entfernen Sie die (2) Schrauben mit einem 4-mm-Inbusschlüssel von der vorderen Unterteilverkleidung. Siehe Abbildung 1.

NOTA

Verificare regolarmente che tutte le viti siano serrate.

DOMANDE?

Per qualsiasi tipo di domanda o per richiedere componenti mancanti, rivolgersi al distributore ufficiale Segway. Per trovare il distributore più vicino, visitare il sito www.segway.com. Gli aggiornamenti di questo documento sono disponibili anche su www.segway.com.

GARANZIA LIMITATA

Questo prodotto è un "accessorio" soggetto alla garanzia limitata del Segway Personal Transporter (la scheda di garanzia è acclusa al kit).

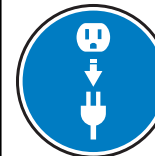


WARNUNG!

Vor Durchführung von Wartungsmaßnahmen oder Installation/Einbau von Ersatz- oder Zubehörteilen:



Den Segway PT **abziehen**.



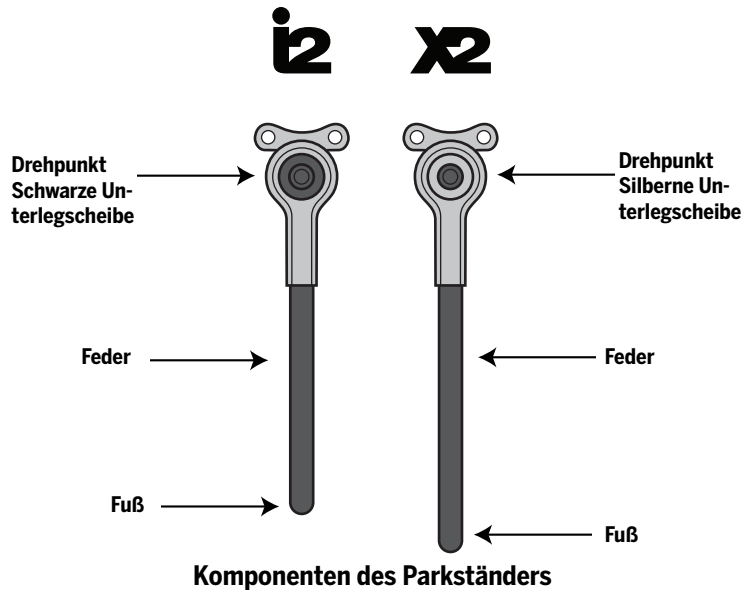
Den Netzstecker des Segway PT **abziehen**.



Alle Anweisungen aufmerksam befolgen, um schwere oder tödliche Verletzungen und/oder eine Beschädigung des Segway PT, die dessen sicheren Gebrauch in Frage stellen würde, zu vermeiden.

Schalten Sie den Segway PT vor dem Aus- oder Einklappen des Parkständers stets aus. Stellen Sie sich nicht auf den Segway PT und lehnen Sie sich auch nicht an dem Gerät an, wenn der Parkständer ausgeklappt ist. Ein Stehen auf oder Lehnen am Parkständer kann bewirken, dass dieser einklappt, und es kann sich störend auf den Normalbetrieb des Segway PT auswirken. Dies wiederum kann zu Verletzungen des Bedieners und/oder anderer Personen und zu Schäden am Gerät führen.

Halten Sie die Hände vom Parkständer fern, wenn dieser ausgeklappt oder eingefahren wird. Die Hände können zwischen den bewegten Teilen eingeklemmt werden. Seien Sie also vorsichtig.



3. Halten Sie den Parkständer so über die vordere Verkleidung, dass die Löcher zur Deckung kommen. Siehe Abbildung 2.

4. Drehen Sie die (2) 14 mm langen Schrauben (im Kit enthalten) durch den Parkständer in die vordere Verkleidung. Siehe Abbildung 2. Ziehen Sie die Schrauben mit einem 4-mm-Inbusschlüssel auf 1,5 N-m an.

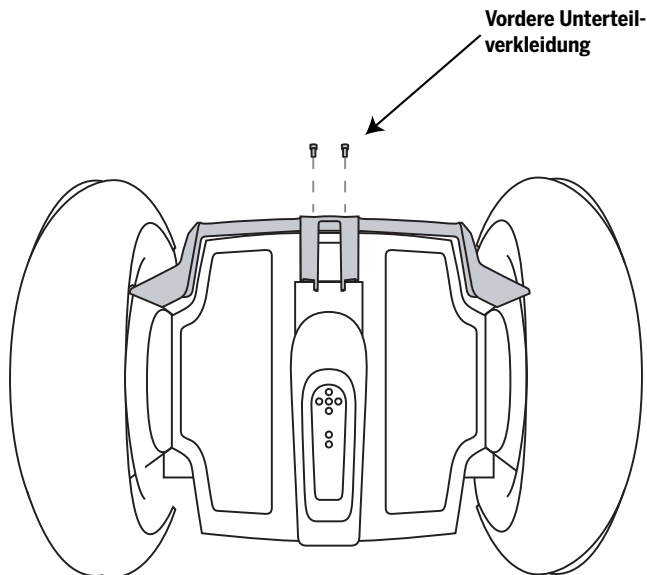


Abbildung 1. Schrauben der Verkleidung entfernen

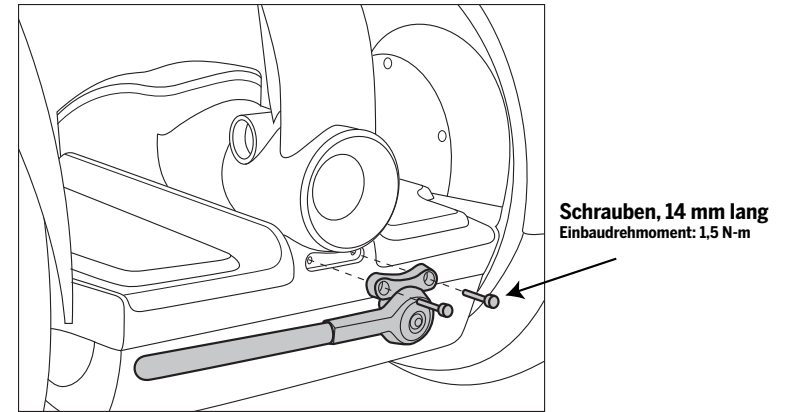


Abbildung 2. Den Parkständer befestigen

Aus- und Einklappen des Parkständers

1. Stellen Sie sicher, dass der Segway PT ausgeschaltet und das Stromkabel abgezogen ist.
2. Neigen Sie den PT zum Ausklappen des Parkständers nach hinten und schwenken Sie die Feder mit dem Fuß nach unten. Sie müssen den Drehmechanismus einrasten hören.
3. Neigen Sie den PT nach vorne, um ihn auf dem Fuß abzustellen.
4. Neigen Sie den PT zum Einklappen des Parkständers nach hinten und schwenken Sie die Feder mit dem Fuß nach oben. Sie müssen den Drehmechanismus einrasten hören. Siehe Abbildung 3.

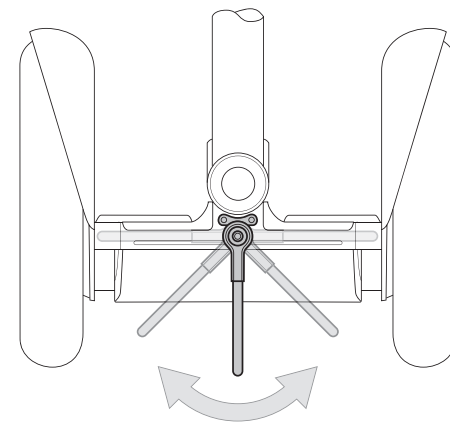


Abbildung 3. Den Parkständer aus- oder einklappen

Caballate

20782-00001 i2 • 20782-00002 x2

Herramientas necesarias

- Llave hexagonal de 4 mm

En el kit se incluye

- (1) Caballate
- (2) Fijadores, 14 mm de largo

Instrucciones de instalación para todos los modelos Segway® i2 y x2

1. Asegúrese de que el Segway PT esté desenchufado y apagado.
2. Quite los (2) fijadores de la protección delantera para la base de alimentación (Fascia) con una llave hexagonal de 4 mm. Consulte la figura 1.

HINWEIS

Alle Befestigungsteile müssen regelmäßig auf ihren festen Sitz geprüft werden.

FRAGEN?

Wenn Teile fehlen oder Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen autorisierten Segway-Händler. Die Adresse Ihres nächstgelegenen Händlers finden Sie im Internet unter www.segway.com. Außerdem sind auf www.segway.com aktualisierte Versionen dieses Dokuments erhältlich.

INGESCHRÄNKTE GARANTIE

Bei diesem Produkt handelt es sich um „Zubehör“, das unter die beschränkte Segway Personal Transporter-Garantie fällt. (Ein Exemplar dieser Garantie liegt diesem Kit bei.)

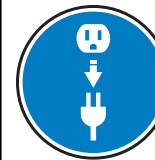


¡ADVERTENCIA!

Antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o instalar algún componente o accesorio:



Apague
el Segway PT.



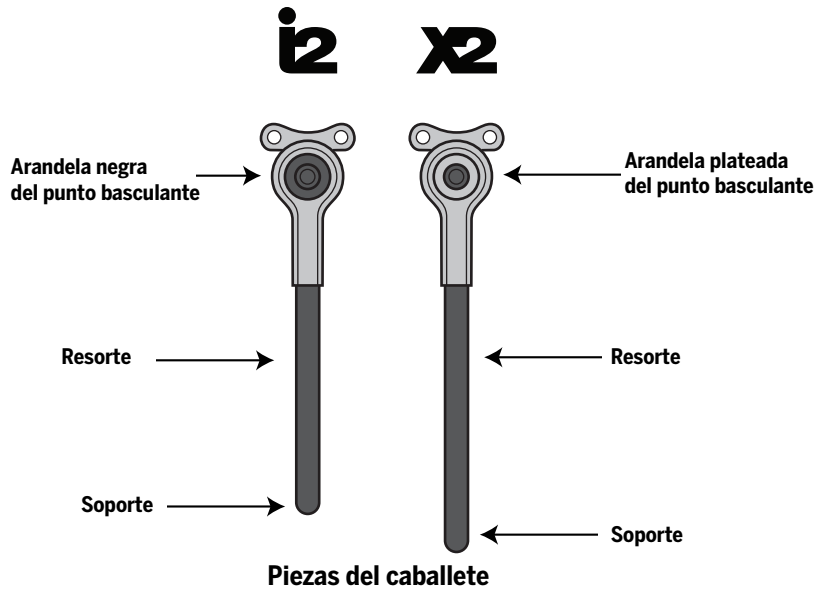
Desenchufe
el Segway PT.



Siga todas las instrucciones cuidadosamente para evitar lesiones graves, letales y/o daños al Segway PT que pudieran hacer inseguro su uso.

Siempre apague el Segway PT antes de extender o retraer el caballate. No se pare ni apoye en el Segway PT cuando el caballate esté extendido. Si se para o apoya en el caballate, el caballate podría retraerse o interferir con el funcionamiento normal del Segway PT, causando lesiones propias y/o ajenas, y daño en el Segway PT.

Mantenga las manos alejadas del caballate cuando se esté extendiendo o retrayendo. Debe tener cuidado ya que las piezas móviles podrían aplastar las manos.



3. Coloque el caballete sobre la protección delantera de modo que los orificios queden alineados. Consulte la figura 2.

4. Introduzca los (2) fijadores de 14 mm de largo, que se incluyen en el kit, a través del caballete y en la protección delantera. Consulte la figura 2. Con una llave hexagonal de 4 mm, apriete las tuercas aplicando 1,5 N-m (33,02 cm-lbf).

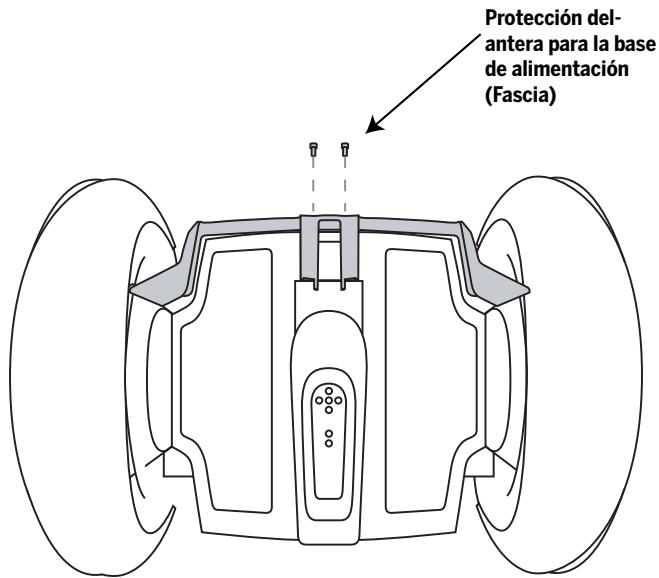


Figura 1. Cómo quitar los fijadores

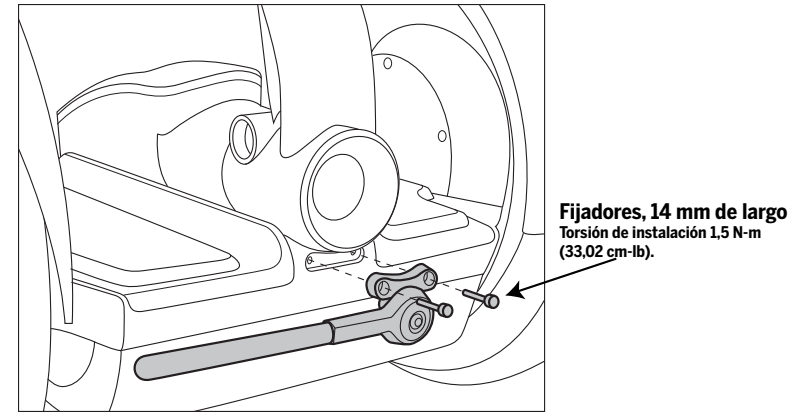


Figura 2. Cómo acoplar el caballete

Cómo extender y retraerse el caballete

1. Asegúrese de que el Segway PT esté desenchufado y apagado.

2. Para extender el caballete, incline el PT hacia atrás y gire el resorte hacia abajo con su pie. Asegúrese de escuchar el chasquido que indica que el caballete se extendió correctamente.

3. Incline el PT hacia adelante para apoyarlo sobre el soporte.

4. Para retraer el caballete, incline el PT hacia atrás y gire el resorte hacia arriba con su pie. Asegúrese de que escuchar el chasquido que indica que el caballete se ha retraído correctamente. Consulte la figura 3.

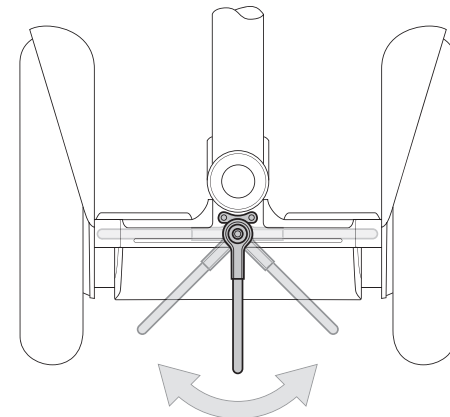


Figura 3. Cómo extender y retraer el caballete

パーキングスタンド

20782-00001 i2 • 20782-00002 x2

必要なツール	キットの内容
•4mm 六角レンチ	(1) パーキングスタンド (2) ファスナー、14mm 長

セグウェイ® i2 および x2 全モデルの取り付け手順

1. セグウェイ PT の電源プラグが抜かれ、パワーオフになっていることを確認します。
2. 4mm 六角レンチを使って、フロントパワーベーストリム (泥除け) から (2) 本のファスナーを外します。図 1 を参照してください。

NOTA

Asegúrese de comprobar periódicamente que todos los fijadores estén apretados.

¿ALGUNA PREGUNTA?

Si le falta alguna pieza o tiene cualquier duda, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Segway. Para ubicar al distribuidor más cercano, vaya a www.segway.com. Encontrará actualizaciones de este documento en www.segway.com.

GARANTÍA LIMITADA

Este producto es un “accesorio” cubierto por la Garantía limitada para transportadores personales Segway (se incluye un ejemplar de la misma en este kit).

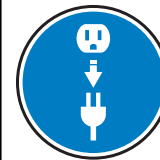


警告!

アクセサリの保守や取り付けの前に必ず以下を行ってください:



セグウェイ PT をシャットダウンします。



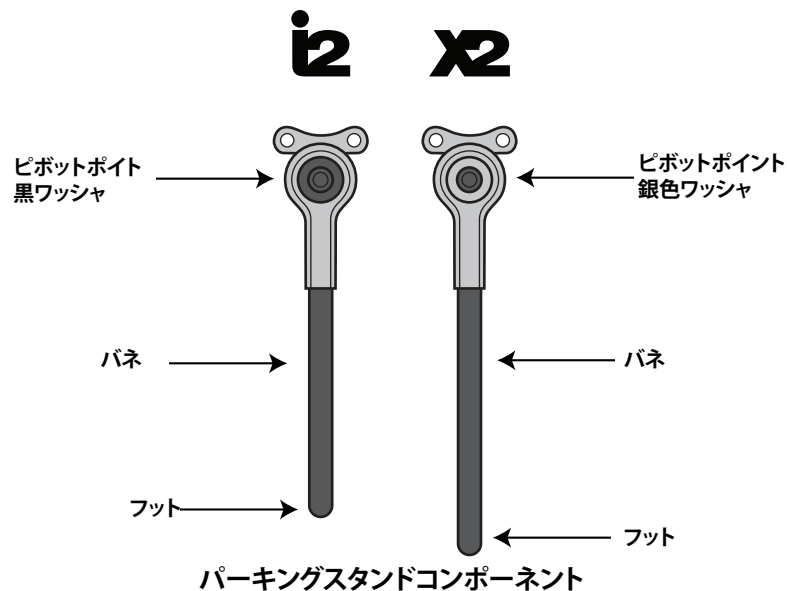
セグウェイ PT の電源プラグを外します。



指示に従って、大怪我や死亡に至ったり、セグウェイ PT に損傷を与えて使用が危険になるような状態を防止してください。

パーキングスタンドを立てたり引っ込めたりする前に、セグウェイ PT をかからずシャットダウンしてください。パーキングスタンドが立っているときに、セグウェイ PT に乗ったり、寄りかかたりしないでください。パーキングスタンドに乗ったり、寄りかかたりすると、スタンドが引っ込んだり、セグウェイ PT の動作を妨げ、運転者や他人が怪我をしたり、セグウェイ PT に損傷を与える危険があります。

展開していたり、引っ込んでいる途中に、パーキングスタンドに手を近づけないでください。可動部分に手をはさまれる危険があるため注意してください。



3. 穴を揃えてパーキングスタンドをフロントトリムに合わせます。図2を参照してください。

4. このキットに入っている(2)本の14mm長ファスナーを、パーキングスタンドからフロントトリムに通します。図2を参照してください。4mm六角レンチを使って、1.5 N-m (13 in-lbf)のトルクに締めます。

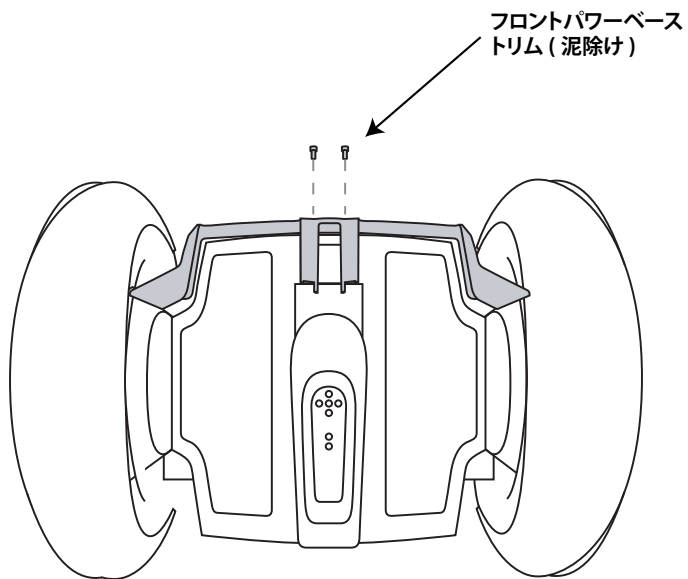


図1. 泥除けファスナーを外す

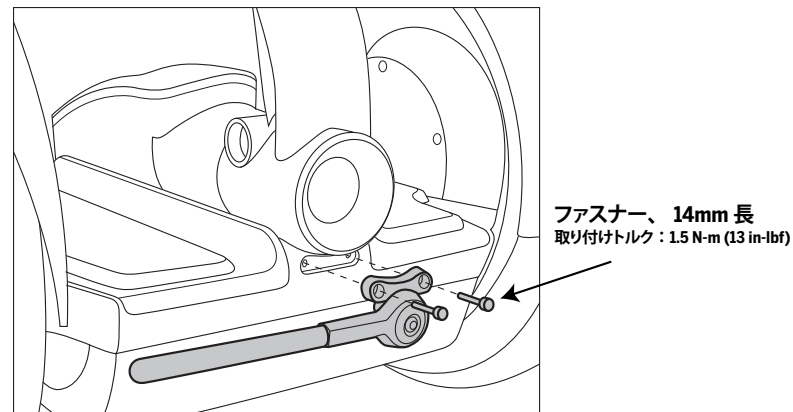


図2. パーキングスタンドの取り付け

パーキングスタンドを立てたり、引っ込めたりする

1. セグウェイ PT の電源プラグが抜かれ、パワーオフになっていることを確認します。

2. パーキングスタンドを立てるには、セグエイ PT を後ろに傾け、足を使ってバネを下向きにします。ピボットがカチッと所定の位置に収まったことを確認してください。

3. セグエイ PT を前方に傾けてフットに寄りかからせます。

4. パーキングスタンドを引っ込めるには、セグエイ PT を後ろに傾け、足を使ってバネを上向きにします。ピボットがカチッと所定の位置に収まったことを確認してください。図3を参照してください。

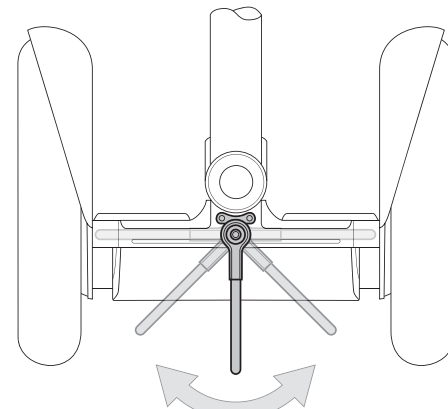


図3. パーキングスタンドを立てたり、引っ込めたりする

停车支架

20782-00001 i2 • 20782-00002 x2

所需的工具	套件随附内容
• 4mm 六角扳手	1 个停车支架 2 个 14mm 长的紧固件

所有 Segway® i2 和 x2 型号的安装说明

1. 确保 Segway PT 的插头已拔出，电源已关掉。
2. 使用 4 mm 六角扳手从前动力底座饰片（仪表板）上卸下 2 个紧固件。请参见图 1。

注

すべてのファスナーがしっかりと締まっていることをかならず定期的に点検してください。

お問合せ

部品が足りなかったり、ご質問がおありの場合は、最寄のセグエイ認定代理店にお問い合わせください。最寄の代理店の連絡先については、www.segway.com にアクセスしてください。本書の最新版も www.segway.com から入手できます。

有限保証

本製品は、セグエイ PT 有限保証によって保証されている「備品」です（有限保証のコピーがキットに入っています）。

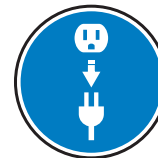


警告！

在执行任何维护或安装任何部件或附件之前，请：



关闭
Segway PT。



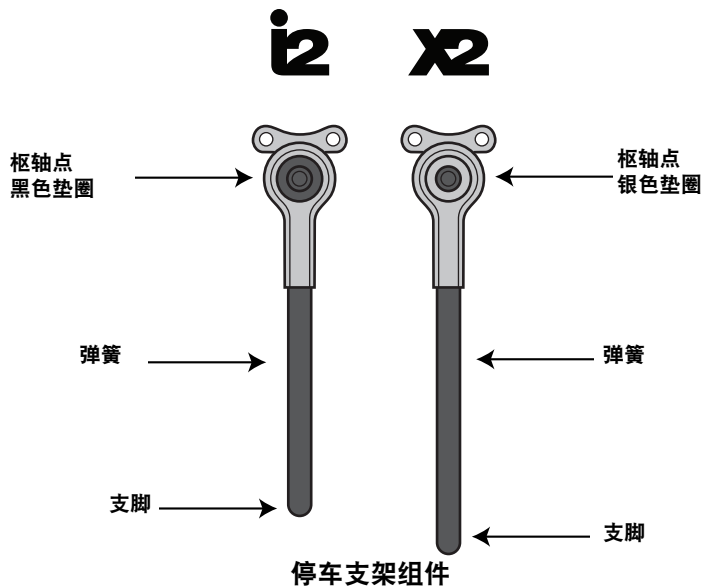
拔出
Segway PT 的
插头。



遵守所有说明，以避免严重的人身伤亡和 / 或 Segway PT 损坏、进行不安全的使用。

在放出或收回停车支架之前，请务必先关闭 Segway PT。当停车支架放出后，不要站立或靠在 Segway PT 上，否则可能导致停车支架收回或干扰 Segway PT 的正常运行，给您和 / 或他人带来伤害，并且可能损坏 Segway PT。

在放出或收回停车支架时，手千万不要靠近停车支架，否则手可能会被移动的部件夹住，因此一定要小心。



3. 将停车支架与前饰片上的孔对齐。请参见图 2。

4. 将本套件随附的 2 个 14mm 长的紧固件穿过停车支架，拧入前饰片。请参见图 2。使用 4mm 六角扳手拧紧到 1.5 牛·米 (13 英寸·磅)。

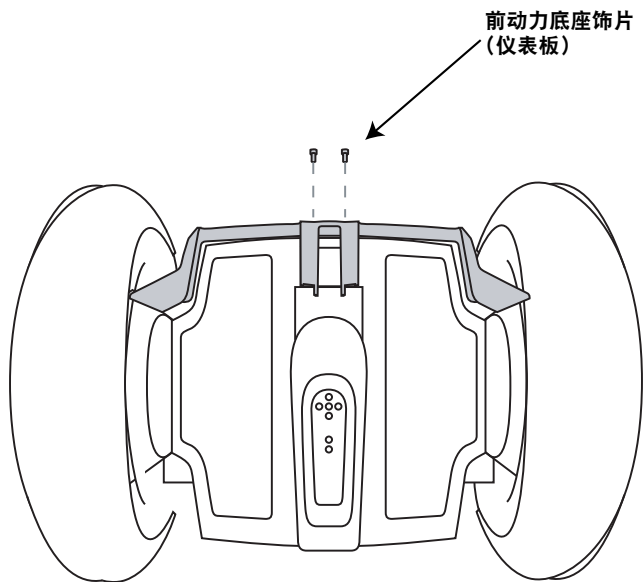


图 1. 拆下仪表板紧固件

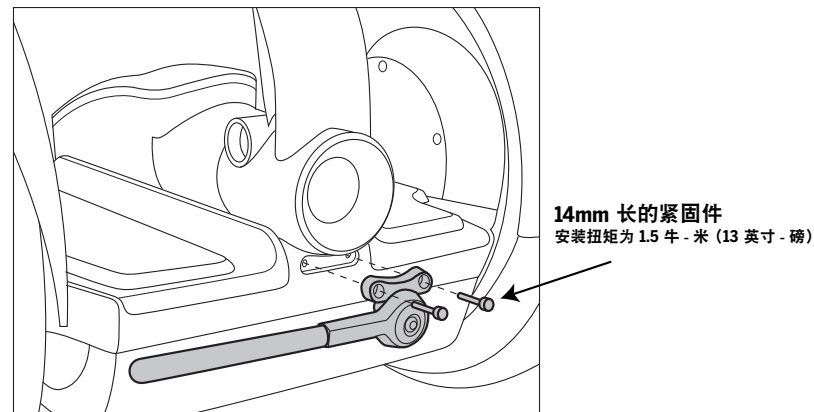


图 2. 固定停车支架

放出和收回停车支架

1. 确保 Segway PT 的插头已拔出，电源已关掉。
2. 要放出停车支架，请向后倾斜 PT，并使用支脚将弹簧枢轴向下移。确保您感觉到枢轴卡入定位。
3. 向前倾斜 PT 以搁在支脚上。
4. 要收回停车支架，请向后倾斜 PT，并使用支脚将弹簧枢轴向上移。确保您感觉到枢轴卡入定位。请参见图 3。

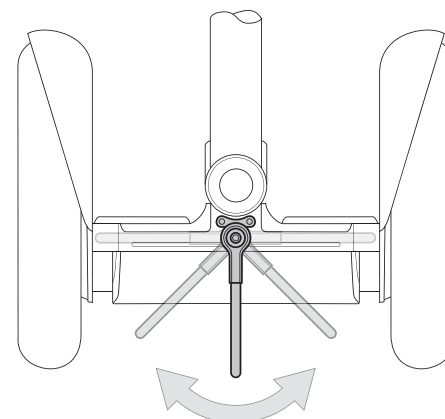


图 3. 放出或收回停车支架

注意

请务必经常检查所有紧固件的紧固度。

有问题吗？

如有遗失零部件或有任何问题，请与当地的 Segway 授权经销商联系。要查找离您最近的经销商，请访问 www.segway.com。要获取本文档的更新，也可以访问 www.segway.com。

有限保修

本产品是“Segway Personal Transporter 有限担保”（随本套件提供副本）所担保的“附件”。

